



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 15 май 2023 г.
(OR. en)

9413/23

COPEN 157
COTER 95
СТ 96
ENFOPOL 245
JAI 621

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	8738/23 + ADD 1, 8768/23 + ADD 1 + ADD 2
№ док. Ком.:	7763/23 + ADD 1
Относно:	Решение на Съвета за упълномощаване на Европейската комисия да участва от името на Европейския съюз в преговори за преразглеждането или изменението на Конвенцията на Съвета на Европа за предотвратяване на тероризма (CETS № 196) с оглед на изменението на определението за терористични престъпления, включено в тази конвенция – Текст, приет от Съвета

Приложено се изпраща на делегациите текстът на посоченото по-горе решение, прието от Съвета (Образование, младеж, култура и спорт) на 3947-ото му заседание от 15 май 2023 г., както и придружаващите го указания за водене на преговори.

Решението на Съвета ще бъде нотифицирано на Комисията.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/... НА СЪВЕТА

от ... година

за упълномощаване на Европейската комисия да участва от името на Европейския съюз в преговори за преразглеждането или изменението на Конвенцията на Съвета на Европа за предотвратяване на тероризма (CETS № 196) с оглед на изменението на определението за терористични престъпления, включено в тази конвенция

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 83, параграф 1 във връзка с член 218, параграфи 3 и 4 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) През 2022 г. Комитетът на министрите на Съвета на Европа възложи на Комитета на Съвета на Европа за борба с тероризма (CDCT) да започне преговори за изменение на определението за терористични престъпления, което да се прилага от страните по Конвенцията на Съвета на Европа за предотвратяване на тероризма („Конвенция № 196“).
- (2) На 2 декември 2022 г. CDCT реши да измени определението за терористични престъпления и да започне официалните преговори по текста на това определение на заседанието си на 23 – 25 май 2023 г.
- (3) Съюзът е страна по Конвенция № 196 и допълнителния протокол към нея. Той упражни своята компетентност чрез приемането на Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета¹, с която се установяват минимални правила относно определението за престъпленията и санкциите в областта на терористичните престъпления и престъпленията, свързани с терористични дейности.
- (4) Определението за терористични престъпления е обхванато от правото на Съюза, по-специално от член 3 от Директива (ЕС) 2017/541, който се базира на правното основание, предвидено в член 83, параграф 1 от ДФЕС. Изменението на определението за терористични престъпления в Конвенция № 196 може да засегне общите правила, установени с Директива (ЕС) 2017/541, или да промени нейния обхват.
- (5) С цел да се защити целостта на правото на Съюза и да се осигури съгласуваност между правилата на международното право и правото на Съюза, е необходимо Комисията да участва в преговорите относно изменението на определението за терористични престъпления в Конвенция № 196 по въпроси, попадащи в компетентността на Съюза, определени в Договорите, и по отношение на които Съюзът е приел правила.

¹ Директива (ЕС) 2017/541 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2017 г. относно борбата с тероризма и за замяна на Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета, и за изменение на Решение 2005/671/ПВР на Съвета (ОВ L 88, 31.3.2017 г., стр. 6).

- (6) Настоящото решение не следва да засяга разделението на областите на компетентност между Съюза и неговите държави членки, както е определено в Договорите, участието на държавите членки в преговорите и всяко последващо решение за сключване, подписване или ратифициране на преразглеждането или изменението на Конвенция № 196.
- (7) Указанията за водене на преговори, съдържащи се в допълнението към настоящото решение, са адресирани до Комисията и могат да бъдат преразглеждани и доразвивани по целесъобразност в зависимост от развитието на преговорите.
- (8) Предвид факта, че всички държави членки са и членове на Съвета на Европа, участващите в преговорите държави членки следва да подкрепят преговарящата от страна на Съюза при изпълнението на задачите, произтичащи от Договорите, в съответствие с принципа на лоялно сътрудничество, посочен в член 4, параграф 3 от ДЕС, при пълно взаимно зачитане.
- (9) В съответствие с принципа на лоялно сътрудничество Комисията и държавите членки следва да си сътрудничат тясно по време на преговорния процес, включително чрез редовен контакт с експерти и представители на държавите членки в Страсбург.
- (10) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (11) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Комисията се упълномощава да договори от името на Съюза, по отношение на въпроси, попадащи в компетентността на Съюза, определени в Договорите, и по отношение на които Съюзът е приел правила, преразглеждането или изменението на Конвенцията на Съвета на Европа за предотвратяване на тероризма (CETS № 196) с оглед на изменението на определението за терористични престъпления, включено в тази конвенция.
2. Преговорите се водят въз основа на указанията за водене на преговори, съдържащи се в допълнението към настоящото решение, при спазване на указанията, които Съветът впоследствие може да отправи до Комисията.

Член 2

Преговорите се водят в консултация с работната група на Съвета „Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси“ (COPEN), която се определя за специален комитет по смисъла на член 218, параграф 4 от ДФЕС.

Комисията докладва редовно на специалния комитет, посочен в параграф 1, за напредъка на преговорите и ѝ препраща възможно най-бързо всички преговорни документи.

По искане на Съвета Комисията докладва на Съвета, включително в писмена форма, за хода на преговорите и за резултатите от тях.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

Допълнение

УКАЗАНИЯ ЗА ВОДЕНЕ НА ПРЕГОВОРИ

Що се отнася до преговорния процес, Съюзът следва да се стреми да постигне следното:

- (1) Преговорният процес е открит, приобщаващ и прозрачен и се основава на добросъвестно сътрудничество.
- (2) Данни и становища, получени от всички страни по Конвенцията, се разглеждат на равни начала, за да се гарантира приобщаващ процес.
- (3) Преговорният процес се основава на ефективна и реалистична работна програма.

Що се отнася до общите цели за преговорите, Съюзът следва да се стреми да постигне следното:

- (4) Определението за терористични престъпления в Конвенцията е, доколкото е възможно, съвместимо с правото на Съюза и задълженията на държавите членки в съответствие с правото на Съюза, по-специално Директива (ЕС) 2017/541.
- (5) Определението за терористични престъпления отразява адекватно и изчерпателно обхвата на терористичните престъпления, като се взема предвид променящата се терористична заплаха, която надхвърля традиционните цели и начини на действие.
- (6) Определението за терористични престъпления, посочено в член 3 от Директива (ЕС) 2017/541, се запазва в Съюза и продължава да се прилага във отношенията между държавите членки, прилагащи посочената директива.
- (7) При воденето на преговорите се гарантира зачитането на основните права, свободи и общи принципи на правото на Съюза, залегнали в Договорите на Европейския съюз и в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Що се отнася до същността на преговорите, Съюзът следва да се стреми да постигне следното:

- (8) Определението за терористични престъпления в Конвенцията е определено по начин, който гарантира яснота и правна сигурност.
- (9) Определението за терористични престъпления следва да бъде формулирано общо. Формулировката следва, доколкото е възможно, да бъде съвместима със съответното право на Съюза и договорите на ООН за борба с тероризма, изброени в допълнението към Конвенцията.
- (10) Доколкото е възможно, няма несъответствия между определението за терористични престъпления в Конвенцията и определението за терористични престъпления, посочено в член 3 от Директива (ЕС) 2017/541.
- (11) Елементите на определението за терористични престъпления в Конвенцията са съгласувани с подхода от две части в член 3 от Директива (ЕС) 2017/541, като в параграф 1 от този член се изброяват умишлените деяния, можещи сериозно да навредят на държава или международна организация, които се определят като терористични престъпления, когато са извършени с една от терористичните цели, изброени в параграф 2 от него.
- (12) В случай на актуализация на допълнението към Конвенцията, като в него бъдат включени нови договори за борба с тероризма, престъпленията, определени в тези договори, и техният обхват следва да бъдат съвместими със списъка на престъпленията в член 3, параграф 1 от Директива (ЕС) 2017/541.

Що се отнася до функционирането на Конвенцията, Съюзът следва да се стреми да постигне следното:

- (13) В своя преразгледан или изменен вид конвенцията запазва действащите глобални и регионални инструменти и текущото международно сътрудничество в глобалната борба с тероризма.
- (14) В своя преразгледан или изменен вид конвенцията запазва механизма си за прилагане и заключителните разпоредби, включително относно уреждането на спорове, подписването, ратифицирането, приемането, одобряването и присъединяването, влизането в сила, изменението, спирането на изпълнението и денонсирането.

В общ план процедурата за преговорите е следната:

- (15) Комисията следва да се стреми да гарантира, че в своя преразгледан или изменен вид конвенцията е съгласувана със съответните правни актове и политики на Съюза, както и с ангажиментите на Съюза по други имащи отношение многостранни споразумения.
 - (16) Преговорите се подготвят достатъчно рано във времето. За целта Комисията уведомява Съвета за планирания график и преговорните въпроси и му представя съответната информация възможно най-рано.
 - (17) Преговорите се предшестват от заседание на работна група COPEN, за да се набележат ключови въпроси, да се формулират становища и да се предоставят насоки, включително изготвяне на декларации и резерви, по целесъобразност.
 - (18) След всеки кръг от преговорите Комисията докладва на работна група COPEN, включително в писмен вид, за резултатите от преговорите.
 - (19) Комисията информира Съвета и се консултира с работна група COPEN по всеки важен въпрос, който може да възникне в хода на преговорите.
-